



Procedura di abbinamento dei sensori di pressione

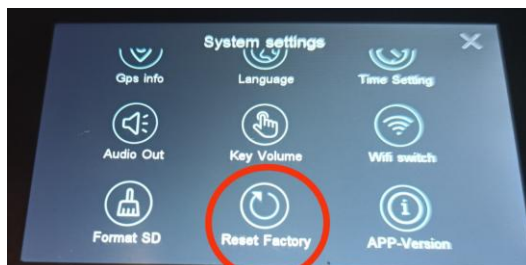
1. Rimozione dei sensori precedenti

- Rimuovere i sensori dalle valvole della moto.



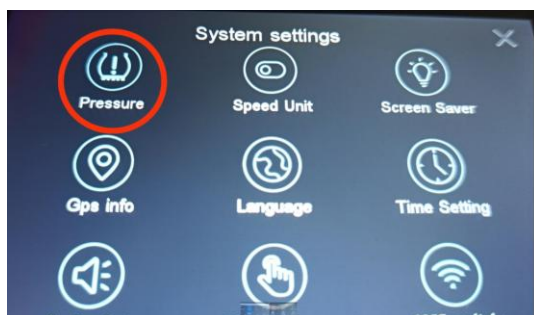
2. Ripristino del dispositivo

- Accedere al menu **Setup** di BikePlay.
- Eseguire il **ripristino di fabbrica**.



3. Selezione della modalità di abbinamento

- Dal menu, selezionare "**Pressure**".



- Cliccare su "**Start**" per avviare l'abbinamento dei sensori.



4. Abbinamento del sensore anteriore (Front)

- Attendere che sul display inizino a lampeggiare i valori riferiti al **Front**.



- Avvitare il **sensore contrassegnato dalla lettera "F"** sulla **valvola anteriore**.



- I valori di **pressione e temperatura** del sensore **Front** verranno mostrati sul display e smetteranno di lampeggiare.

5. Abbinamento del sensore posteriore (Rear)

- Attendere che sul display inizino a lampeggiare i valori riferiti al **Rear**.



- Avvitare il **sensore contrassegnato dalla lettera "R"** sulla **valvola posteriore**.



- I valori di **pressione e temperatura** del sensore **Rear** verranno mostrati sul display e smetteranno di lampeggiare.

6. Completamento

- L'abbinamento dei sensori è completato.



Pressure Sensor Pairing Procedure

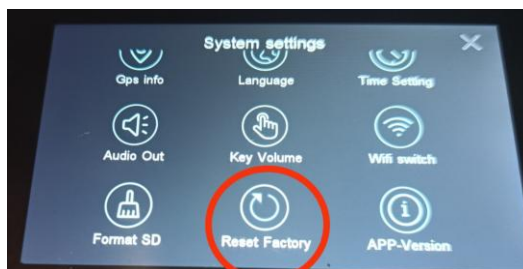
1. Removing Previous Sensors

- Remove the sensors from the motorcycle valves.



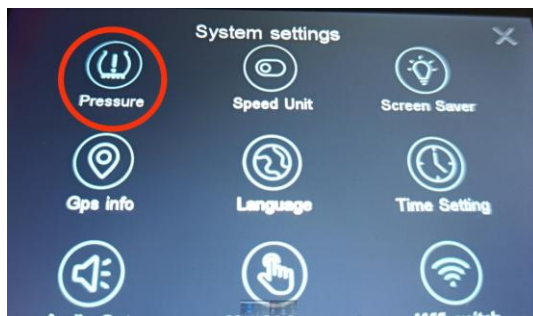
2. Device Reset

- Access the **Setup** menu on BikePlay.
- Perform a **factory reset**.



3. Select the Pairing Mode

- From the menu, select "**Pressure**".



- Click "**Start**" to begin the sensor pairing process.



4. Pairing the Front Sensor

- Wait until the display starts flashing the **Front** values.



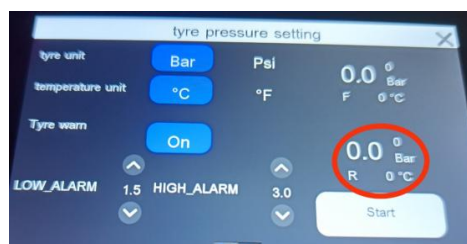
- Screw the sensor labeled "F" onto the **front valve**.



- The **pressure and temperature** values for the **Front** sensor will be displayed and stop flashing.

5. Pairing the Rear Sensor

- Wait until the display starts flashing the **Rear** values.



- Screw the sensor labeled "R" onto the **rear valve**.



- The **pressure and temperature** values for the **Rear** sensor will be displayed and stop flashing.

6. Completion

- The sensor pairing process is complete.



Verfahren zur Kopplung der Reifendrucksensoren

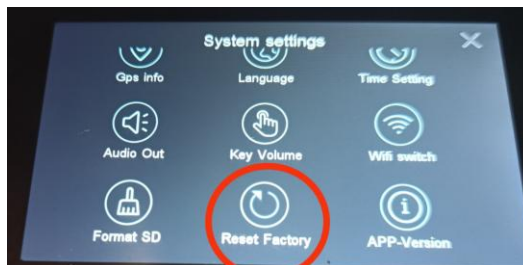
1. Entfernen der vorherigen Sensoren

- Entfernen Sie die Sensoren von den Ventilen des Motorrads.



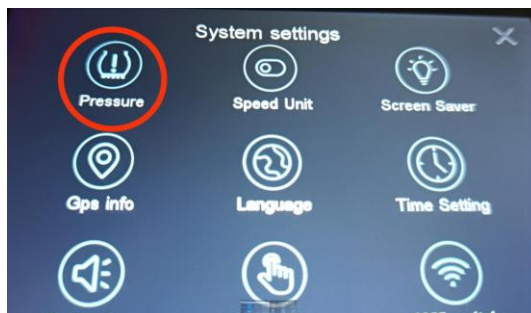
2. Zurücksetzen des Geräts

- Rufen Sie das **Setup-Menü** von BikePlay auf.
- Führen Sie einen **Werksreset** durch.



3. Auswahl des Kopplungsmodus

- Wählen Sie im Menü "**Pressure**" aus.



- Klicken Sie auf "**Start**", um den Kopplungsvorgang der Sensoren zu starten.



4. Kopplung des vorderen Sensors (Front)

- Warten Sie, bis auf dem Display die Werte für **Front** blinken.



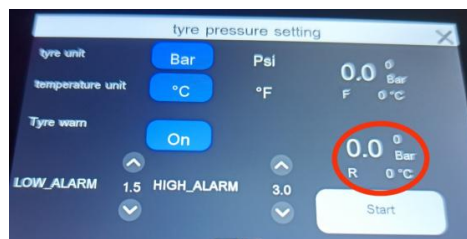
- Schrauben Sie den Sensor mit der Kennzeichnung "F" auf das **vordere Ventil**.



- Die **Druck- und Temperaturwerte** des **Front**-Sensors werden angezeigt und hören auf zu blinken.

5. Kopplung des hinteren Sensors (Rear)

- Warten Sie, bis auf dem Display die Werte für **Rear** blinken.



- Schrauben Sie den Sensor mit der Kennzeichnung "R" auf das **hintere Ventil**.



- Die **Druck- und Temperaturwerte** des **Rear**-Sensors werden angezeigt und hören auf zu blinken.

6. Abschluss

- Die Kopplung der Sensoren ist abgeschlossen.



Procedimiento de emparejamiento de los sensores de presión

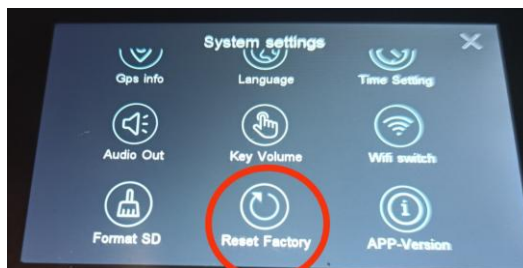
1. Eliminación de los sensores anteriores

- Retire los sensores de las válvulas de la moto.



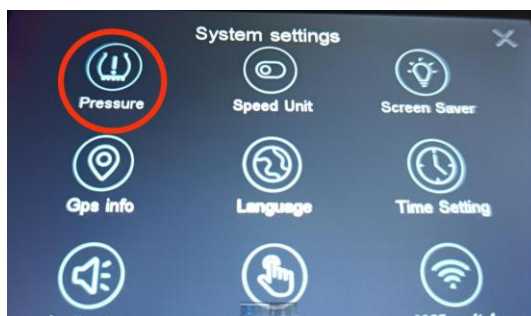
2. Restablecimiento del dispositivo

- Acceda al **menú de configuración** de BikePlay.
- Realice un **restablecimiento de fábrica**.



3. Selección del modo de emparejamiento

- En el menú, seleccione **"Pressure"**.



- Haga clic en **"Start"** para iniciar el emparejamiento de los sensores.



4. Emparejamiento del sensor delantero (Front)

- Espere hasta que los valores del **Front** comiencen a parpadear en la pantalla.



- Enrosque el sensor marcado con la letra "F" en la **válvula delantera**.



- Los valores de **presión y temperatura** del sensor **Front** se mostrarán en la pantalla y dejarán de parpadear.

5. Emparejamiento del sensor trasero (Rear)

- Espere hasta que los valores del **Rear** comiencen a parpadear en la pantalla.



- Enrosque el sensor marcado con la letra "R" en la **válvula trasera**.



- Los valores de **presión y temperatura** del sensor **Rear** se mostrarán en la pantalla y dejarán de parpadear.

6. Finalización

- El emparejamiento de los sensores se ha completado.



Procédure d'appairage des capteurs de pression

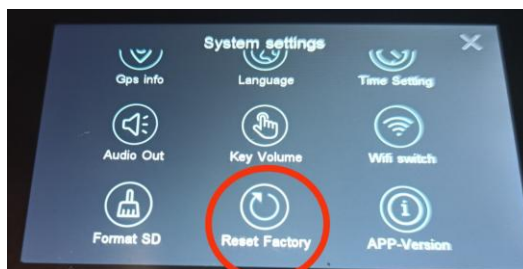
1. Retrait des anciens capteurs

- Retirez les capteurs des valves de la moto.



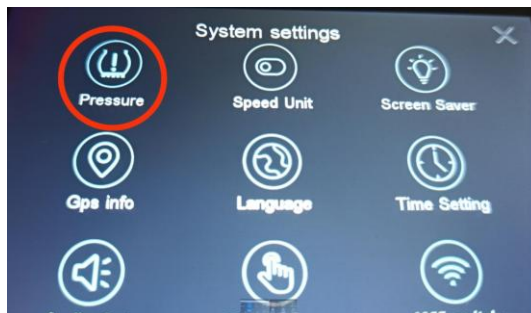
2. Réinitialisation de l'appareil

- Accédez au **menu de configuration** de BikePlay.
- Effectuez une **réinitialisation d'usine**.



3. Sélection du mode d'appairage

- Dans le menu, sélectionnez **"Pressure"**.



- Cliquez sur **"Start"** pour lancer l'appairage des capteurs.



4. Appairage du capteur avant (Front)

- Attendez que les valeurs du **Front** commencent à clignoter sur l'écran.



- Vissez le capteur marqué de la lettre "F" sur la **valve avant**.



- Les valeurs de **pression et de température** du capteur **Front** s'afficheront et arrêteront de clignoter.

5. Appairage du capteur arrière (Rear)

- Attendez que les valeurs du **Rear** commencent à clignoter sur l'écran.



- Vissez le capteur marqué de la lettre "R" sur la **valve arrière**.



- Les valeurs de **pression et de température** du capteur **Rear** s'afficheront et arrêteront de clignoter.

6. Finalisation

- L'appairage des capteurs est terminé.